BOMBARDIER

我们的前进之路

年报摘录，截止到2009年1月31日

财务概要

（单位为百万美元、每股金额和待交订单金额除外）

1月31日结束的财政年度		2009		2008
收入	$	19,721	$	17,506
扣除特殊项目前的息税前利润（EBIT）	$	1,411	$	902
扣除特殊项目前的税前利润（EBT）	$	1,273	$	601
所得税支出	$	265	$	122
净收入	$	1,008	$	317
扣除特殊项目前的每股收益（*元为单位*）				
基本	$	0.57	$	0.26
稀释	$	0.56	$	0.26
每股收益（*元为单位*）				
基本	$	0.57	$	0.17
稀释	$	0.56	$	0.16
普通股每股股息（*加元单位*）				
A股	$	0.08	$	–
B股	$	0.08	$	–

截至1月31日		2009		2008
总资产	$	21,306	$	22,120
股东权益	$	2,544	$	3,118
物业、厂房和设备及无形资产的净增加值	$	567	$	417
待交订单总值（*十亿元为单位*）	$	48.2	$	53.6
普通股每股账面价值（*元为单位*）	$	1.27	$	1.60
普通股数量				
A股		316,582,537		316,961,957
B股		1,413,866,601		1,413,700,636

股票市场价格波幅

(加元单位)

1月31

1 前进之路

12 致股东及员工的信

20 我们的董事会

22 主要业务地点

23 董事会、董事会委员会及公司管理层

24 投资者信息

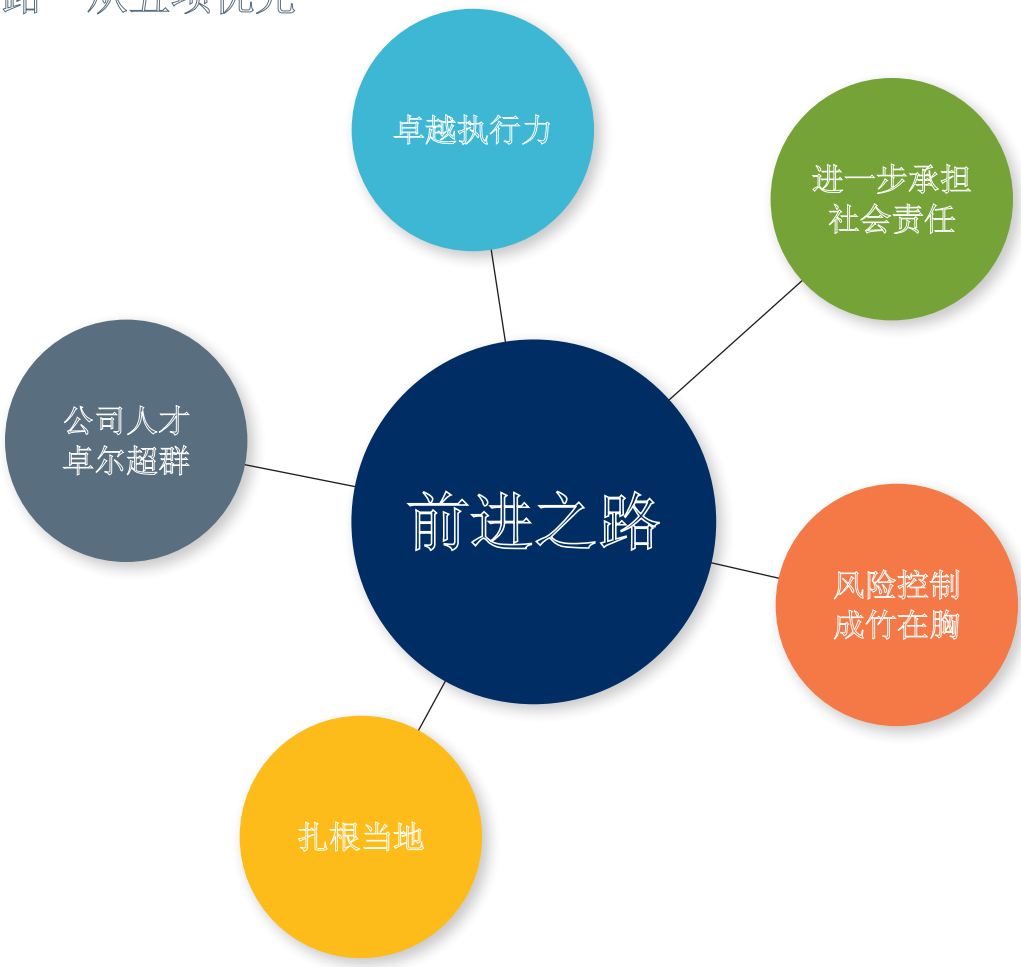
庞巴迪最注重的是“前进之路”

它体现了我们对未来的展望以及公司的与时俱进。它反映了我们应对时代挑战的决心，审慎决策而又举重若轻。

得益于稳健的管理，我们获得了扎实的财务表现，集结了高效的领导团队，开拓出令人羡慕的市场地位。在这样坚实的基础上，重点施行使我们更上层楼的战略，将正当其时。

在未来的几年里，我们要将传奇的企业精神化作物质财富，去把握慎重选择的机遇。我们的目标？成为公司所有股东的领袖。

我们的“前进之路”从五项优先战略开始。



卓越执行力

客户满意是我们永恒的第一优先。这要求我们准确无误、始终如一地执行项目，履行诺言。这是一个关乎纪律的问题，而解决的答案就在于调动每一个员工将工作的每一点细节专注在客户需求上。我们将不遗余力地努力一次性准确完成任务，并将这种准确诠释到每一次工作中。这就是我们通往更高增长与盈利的前进之路。

优化价值建议

预见需求

高质产品组合

客户为中心的项目执行

客户满意

员工参与

高效实施

履行诺言

*TRAXX*系列机车是全欧洲运营商的技术选择。由于精心的规划和执行，这个成功的平台可通用于70%至90%的柴油、电力和多制式类型产品。它使制造成本降低，市场交货更快，并产生无与伦比的运行效率。

精益求精

“我们是*CRJ700*飞机的启动用户，我们很满意它的杰出表现、乘客接受度、可靠性以及经济适用性。现在我们又成为*CRJ1000 NextGen*飞机的启动用户，它有着全新的内饰，改进的经济适用性，并且进一步较少的废气排放。”
Brit Air总裁兼董事马克·拉麦地(Marc Lamidey)

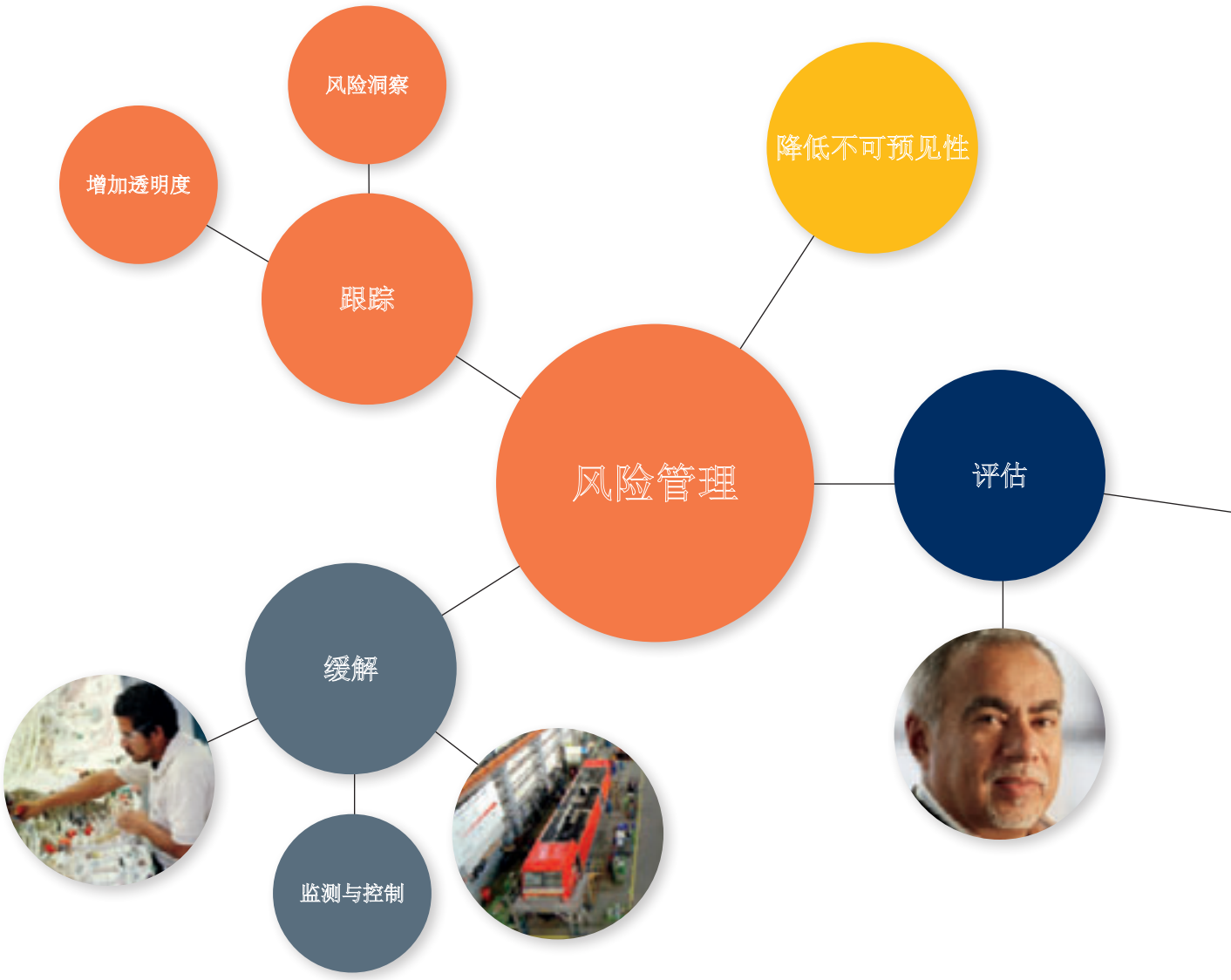
庞巴迪宇航在全球拥有超过3万名员工。无论在哪里，我们都尽全力为员工提供一个安全且富有成长性的工作环境，使他们得以施展才华，建立稳定而满意的事业。我们尊重员工及他们的思想，支持他们的发展，并共享他们的成功。此外，我们的年度雇员调查有助于我们以更好调动员工积极性为目的来调整行动方案。

成长机会

在庞巴迪运输，我们将34,000名员工的健康置于首位。因此，我们主动提出健康和安全议题，有目的地投入精力去招聘、发展和留住人才。营造一个利于思想、知识及智慧交流的无障碍组织是我们的头等大事之一。

风险控制　成竹在胸

我们不能也不企望消除商业中的所有风险。有效利用风险已给庞巴迪带来了诸多成功。但我们仍然力求更好地预测和评估风险，降低其危害，取其利而除其弊。这是我们的前进之路：确保我们所承担的风险将产生更可观的收益。



为了迎接2008奥运会，中国需要一个北京首都国际机场的运输方案，此时庞巴迪被选中了。一个为举世瞩目的世界级盛会服务的极具挑战性的项目，容不得丝毫误差。运用有效的风险管理控制和高效的供应链，我们在限定的时间和预算范围内将*CX-100* APM（自动化旅客捷运系统）交付用户，从而在中国大陆建立了第一套自动运输系统。

凭借着敏锐的洞察力，我们继续开拓利基市场，开发新型飞机填补空白。全新设计的*挑战者300*喷气式公务机具备横贯大陆的航程能力，性能卓越，性价比突出，是真正能够满足市场需求的产品。全面的风险监测和风险管理计划正是我们按预算、按时间向市场交付这款飞机的奥秘所在。

扎根当地

当今世界瞬息万变。全球思考，本土行动，这一信条如今比过去更是真理。放眼于大局，我们将在充满机遇的新兴市场建立重心。我们将在主要市场使我们的组织结构更适应当地情形。这是我们的前进之路：提升客户价值和整体利润。

全球范围的商业机遇，使我们比以往更加重视自身竞争力的提升，我们也清晰地看到了飞机工业全球化进程所带来的诸多益处。我们在墨西哥的长期承诺彰显了我们扎根本土带来的好处。通过与墨西哥政府的紧密合作，我们正在协助其发展本国的航空工业，墨西哥将在诸多商业领域吸引投资、高素质人才、科技和新技能。

适宜的合作伙伴

采购最优化

在庞巴迪运输，我们在24个国家的21个服务中心里，经营着50个生产和工程场所，它们将我们与战略性市场以及顾客更紧密地联系在一起。2008年，我们在印度的Savli开设了一家新的制造厂，以此更好服务该国乃至整个亚太地区不断增长的铁路设备需求。通过在当地招聘熟练技工、现场培训或者派遣到世界其他地区的制造中心学习，我们建立起了本地的生产能力。

进一步承担社会责任

今天、人们对我们寄予了更高的期望。仅有优秀的产品还不够，这些产品还必须为绿色地球做出贡献。我们的生产活动不仅要保证员工的健康和安全，它们还必须尽量少地留下痕迹。作为人类生活的邻居，我们将始终如一坚守承诺。我们正在努力，我们还将做得更好。这是我们的前进之路：比他人做得更出色。

在设计阶段，我们就考虑到了产品的节能和寿命末期问题。2008年，我们以划时代的技术推出了*ECO4*，它提高了性能，节省能源高达50%。我们长期努力通过吸引乘客、减少环境影响并支持全球的可持续性人口流动，来提高轨道交通的地位，使之成为最可持续的公共交通模式。而*ECO4*即是这一系列努力中的重要部分。

2008年，我们加强了环境设计项目，提高了发展节能型飞机的能力，这种飞机将在同类型飞机中具有最低噪音和最低排放的优势。*Q400 NextGen*涡桨飞机的二氧化碳排放减少了30%到40%，能源消耗减少了30%到40%，同时噪音也显著降低。我们的*Q-Series*飞机在非洲遭受战争破坏的地区执行联合国人道救援任务，并发挥着关键作用。

(图中从左至右依次为) 安德雷。那瓦利，庞巴迪公司运输集团总裁兼首席运营官；皮埃尔。布多昂，庞巴迪公司总裁兼首席执行官；盖伊。哈契，庞巴迪公司宇航集团总裁兼首席运营官

继续前行

员工的投入和敬业，加上我们产品的不断深入人心，使得我们的盈利和行业地位在2009财政年度更上层楼。今天，我们在涉足的大多数市场领域处于数一数二的地位，自从2005年以来，我们的收入和息税前盈利 (EBIT) 以及息税前盈利率都在持续改善。我们的组织稳固，我们的待交订单和产品线状态健康。

13% 2008
175 2009 197
14 9.02
2008 5.2%
7.2%
2008 3.17 10
2009 2008 20
3.42 2009 1 31 35
36 482
2008 1 31 536
(EPS) 0.26 0.56
2008 6 0.025

瞄准航线，扬帆启航

领导层变更

45 . (Laurent Beaudoin) 2008 6 4
23 .
(Pierre Beaudoin)
. (Guy C. Hachey)

30
20 . (André Navarri)
2004

2008

“ ”

“ ” 5

1 通过强化执行纪律，在客户满意度方面成为第一。

2 大张旗鼓地开展全球人才管理。

3 积极管理风险。

4 在所有关键市场立足本土。

5 承担更多的企业社会责任。

“ ”

“ ”

2009

庞巴迪宇航：聚焦精准项目执行传递完美客户体验

巩固市场领袖地位

1986 25

2009

公务飞机：市场调整

2009

2010

85 (*Learjet 85*)

民用飞机：市场升级

78 *Q400*

CRJ

2009 4

2008 9 100

CRJ1000 NextGen 2010

2008 7 *CSeries*

100 149

110 130

更加一体化的客户服务

2009

Flexjet *Skyjet*

宇航
2009财政年摘要

- 349 367
- 235
- 100
- (EBIT) 8.96 9.0%
- *CSeries*
- *CRJ1000 NextGen*
-
- 100
  (Learjet) 45
-
  (APDC)
-

庞巴迪
415

MOVIA
地铁

应对挑战

5

庞巴迪运输：加速前行

大有可为的铁路时代

-
- 2020 1990 20%
-
- 2005
- 2009
- TOPSIX
- 25%
- 22%

在新兴市场的进展

219 *MOVIA*

2008

CRH1

传统市场的新机会

2009 1 800
21
AnsaldoBreda *ZEFIRO*

(APM)

运输
2009财政年摘要

- 98 / 1.0
- 247
- 98
- (EBIT) 5.15 5.3%
- 6
- *ECO4*
- (Frost & Sullivan) 2008

产品创新

2009

ECO4

50% *ECO4*

Gröna Tåget

303

TALENT 2 /

FLEXITY *ZEFIRO*

250

成功的四块基石

“ ”

-
-
-

全心投入的员工

经验丰富的董事会成员

2008

6

. (Federico Sada G.) .

(Jane F. Garvey)

. (Thierry Desmarest) 2009 1
13 8 4
(Total)

30 *CSeries CS100* 30
2009 3 3
CS100 17 *CS300* 20

(UNIFE)

企业社会责任

2009

2008 9 2016
2.9%

在经济逆境中保持强势

10
13,200 20
40 149 12,900

2009 3

皮埃尔。布多昂 (Pierre Beaudoin)

我们的董事会

劳伦·布多昂 (Laurent Beaudoin)
特许会计师，特许会计师学会会员

1975 .

1963

(BRP)

皮埃尔·布多昂 (Pierre Beaudoin)

2004 .

. 1985

安德雷·贝拉德 (André Bérard)

2004
2007 .

. 2002 2004
(1986 1989)
(1989) (1990
2002)

安德雷·庞巴迪 (J.R. André Bombardier)

1975 .

. 1969 1978

珍妮·庞巴迪 (Janine Bombardier)

. .

1984 .

. 1965 3 27 . .
1978 8 21

丹尼斯·德索特尔 (L. Denis Desautels)
加拿大勋章获得者，特许会计师学会会员

2003 .

. 1991 2001
(Ernst & Young) 27

特瑞·德马赫 (Thierry Desmarest)
(Total)

2009 .

. 2007 1981

让-路易·房塔尼 (Jean-Louis Fontaine)

1975 .

- . 1964 Ski-Doo
1988

丹尼尔·约翰逊 (Daniel Johnson)
McCarthy Tétrault LLP

1999 .

. 17

让·蒙蒂 (Jean C. Monty)

1998 .

. (BCE Inc) (Bell Canada) (Nortel Networks) 28 1997

卡洛斯·雷普雷萨 (Carlos E. Represas)

2004 .

. 1983 (Nestlé Group México) 2004 36 (CEAL)

让-皮埃尔·罗素 (Jean-Pierre Rosso)

2006 .

CNH Global N.V Case Corporation (Honeywell)

海因里奇·怀斯 (Heinrich Weiss)
SMS GmbH

2005 .

www.bombardier.com 2009

主要业务地点

庞巴迪公司

Corporate Office
800 René-Lévesque Blvd. West
Montréal, Québec
H3B 1Y8
+1 514-861-9481
+1 514-861-7053

Real Estate Services
2505 des Nations Street
Suite 200
Saint-Laurent, Québec
H4R 3C8
+1 514-335-9511
+1 514-335-7007

庞巴迪宇航

Headquarters
400 Côte-Vertu Road West
Dorval, Québec
H4S 1Y9
+1 514-855-5000
+1 514-855-7401

Toronto Site
123 Garratt Blvd.
Toronto, Ontario
M3K 1Y5
+1 416-633-7310
+1 416-375-4546

Commercial Aircraft
123 Garratt Blvd.
Toronto, Ontario
M3K 1Y5
+1 416-633-7310
+1 416-375-4546

Learjet Inc.
One Learjet Way
Wichita, Kansas 67209

+1 316-946-2000
+1 316-946-2220

Short Brothers plc
Airport Road
Belfast BT3 9DZ

+44 2890 458 444
+44 2890 733 396

Aircraft Services
Customer Training
8575 Côte-de-Liesse Road
Saint-Laurent, Québec
H4T 1G5
+1 514-344-6620
+1 514-344-6641

Specialized and Amphibious Aircraft
3400 Douglas-B. Floréani Street
Saint-Laurent, Québec
H4S 1V2
+1 514-855-5000
+1 514-855-7604

Flexjet
3400 Waterview Parkway
Suite 400
Richardson, Texas 75080

+1 800-353-9538
( )
+1 972-720-2435

Mexico Manufacturing Centre
Airport Site
Carretera Qro-Tequisquiapan
Km 22,500
C.P. 76270
Colon, Qro
Querétaro,
+52 442 101-7500
+52 442 101-7502

El Marques Site
Retorno El Marques No. 4-F
Parque Industrial El Marques
C.P. 76246
El Marques, Querétaro

+52 442 101-7500
+52 442 101-7502

Skyjet
3400 Waterview Parkway
Suite 400
Richardson, Texas 75080

+1 888-2-SKYJET
(759 538)
( )
+1 469-791-4470

Bombardier Capital Inc.
261 Mountain View Drive
Colchester, Vermont 05446

+1 800-949-5568
+1 802-764-5232
+1 802-764-5244

庞巴迪运输

Global Headquarters
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin

+49 30 986 07 0
+49 30 986 07 2000

Passengers
Am Rathenaupark
16761 Hennigsdorf

+49 33 02 89 0
+49 33 02 89 20 88

Locomotives and Equipment
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin

+49 30 986 07 0
+49 30 986 07 2000

Bombardier Transportation
North America
1101 Parent Street
Saint-Bruno, Québec
J3V 6E6
+1 450-441-2020
+1 450-441-1515

Services
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin

+49 30 986 07 0
+49 30 986 07 2000

Systems
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin

+49 30 986 07 0
+49 30 986 07 2000

Rail Control Solutions
Arstaangsvagen 29
PO Box 425 05
126 16 Stockholm

+46 8 681 5000
+46 8 681 5100

董事会、董事会委员会及公司管理层

董事会

劳伦·布多昂 (Laurent Beaudoin)

皮埃尔·布多昂 (Pierre Beaudoin)

安德雷·贝拉德 (André Bérard)

主管董事

安德雷·庞巴迪
(J.R. André Bombardier)

珍妮·庞巴迪 (Janine Bombardier)
. .

丹尼斯·德索特尔
(L. Denis Desautels)

特瑞·德马赫 (Thierry Desmarest)
(Total)

让-路易·房塔尼
(Jean-Louis Fontaine)

丹尼尔·约翰逊 (Daniel Johnson)
McCarthy Tétrault LLP

让·蒙蒂 (Jean C. Monty)

卡洛斯·雷普雷萨
(Carlos E. Represas)

让-皮埃尔·罗素
(Jean-Pierre Rosso)

海因里奇·怀斯 (Heinrich Weiss)
SMS GmbH

董事会委员会

审计委员会
.
(L. Denis Desautels)
.
(André Bérard) .
(Daniel Johnson) - .
(Jean-Pierre Rosso)

人力资源和薪酬委员会
. (Jean C. Monty)
.
(André Bérard) .
(Carlos E. Represas)
. (Heinrich Weiss)

公司管理和提名委员会
- .
(Jean-Pierre Rosso)
. (Jean C. Monty)
. (Heinrich Weiss)

金融和风险管理委员会
.
(André Bérard)
.
(L. Denis Desautels)
. (Daniel Johnson)
.
(Carlos E. Represas)

公司管理层

劳伦·布多昂
(Laurent Beaudoin, C.C., FCA)

皮埃尔·布多昂 (Pierre Beaudoin)

盖伊·哈契 (Guy C. Hachey)

安德雷·那瓦利 (André Navarri)

安德雷·庞巴迪
(J.R. André Bombardier)

让-路易·房塔尼
(Jean-Louis Fontaine)

皮埃尔·阿拉里 (Pierre Alary)

理查德·布拉丁 (Richard C. Bradeen)

丹尼尔·德雅尔丹
(Daniel Desjardins)

约翰·保罗·麦克唐纳
(John Paul Macdonald)

罗贝尔·普鲁 (Robert Proulx)

罗杰·卡尔勒 (Roger Carle)

投资者信息

A

B

BBD

股东

www.bombardier.com

(Investor Relations)
(Contacts)

Bombardier Inc.
Public Affairs
800 René-Lévesque Blvd. West
Montréal, Québec
Kanada H3B 1Y8
电话：+1 514-861-9481
3390
传真：+1 514-861-2420

投资者

Bombardier Inc.
Investor Relations
800 René-Lévesque Blvd. West
Montréal, Québec
Kanada H3B 1Y8
电话：+1 514-861-9481
3273
传真：+1 514-861-2420
电邮：investors@bombardier.com

登记公司及过户代理人

Computershare Investor Services Inc.
100 University Avenue, 9th Floor
Toronto, Ontario
M5J 2Y1

1500 University Street, Suite 700
Montréal, Québec
H3A 3S8
电话：+1 514-982-7555 or
+1 800-564-6253
( )
传真：+1 416-263-9394 or
+1 888-453-0330
( )
电邮：service@computershare.com

公司成立

1902 6 19

(Canadian Business Corporations Act) 1978 6 23

审计师

安永会计师事务所
(Ernst & Young LLP)
800 René-Lévesque Blvd. West
Montréal, Québec
H3B 1X9

年会

2009 6 3
9:30

Centre Mont-Royal
Auditorium – Level 1
2200 Mansfield Street
Montréal, Québec
H3A 3R8

重复文件：

+1 514-982-7555 +1 800-564-6253
service@computershare.com

2009 1 31

A	1,892,000,000	316,582,537
B	1,892,000,000	1,437,520,360[1]
	12,000,000	9,464,920
	12,000,000	2,535,080
	9,400,000	9,400,000

(1) 23,653,759

2010 –

A股		B股	
2009-05-15	2009-05-31	2009-05-15	2009-05-31
2009-07-17	2009-07-31	2009-07-17	2009-07-31
2009-10-16	2009-10-31	2009-10-16	2009-10-31
2010-01-15	2010-01-31	2010-01-15	2010-01-31

2010 –

第二系列[2]			
2009-01-30	2009-02-15	2009-07-31	2009-08-15
2009-02-27	2009-03-15	2009-08-31	2009-09-15
2009-03-31	2009-04-15	2009-09-30	2009-10-15
2009-04-30	2009-05-15	2009-10-30	2009-11-15
2009-05-29	2009-06-15	2009-11-30	2009-12-15
2009-06-30	2009-07-15	2009-12-31	2010-01-15

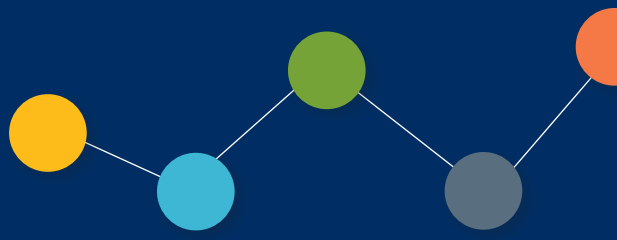
(2) 2012 8 1

2010 –

第三系列[3]		第四系列	
2009-04-17	2009-04-30	2009-04-17	2009-04-30
2009-07-17	2009-07-31	2009-07-17	2009-07-31
2009-10-16	2009-10-31	2009-10-16	2009-10-31
2010-01-15	2010-01-31	2010-01-15	2010-01-31

(3) 2012 8 1

我们以员工的积极参与而自豪。衷心感谢各位员工参与本年报活动。



Bombardier, Bombardier 415, Challenger, Challenger 300, Challenger 605, CRJ, CRJ700, CRJ1000,CS100, CS300, CSeries, CX-100, EBI, ECO4, FLEXITY, Flexjet, Global, Global Express, Learjet, Learjet 85, MOVIA, NextGen, Q400, Q-Series, REGINA, Skyjet, TALENT, TRAXX, XR, XRS 和 *ZEFIRO* 都是庞巴迪公司或其子公司的商标。

本年度报告的印刷纸张已获环保标章(EcoLogo)认证、含有30%使用后可再生的纤维。

可索取年度报告的英文全版：
庞巴迪公司
公共事务部
800 René-Lévesque Blvd. West
Montréal、Québec
Canada H3B 1Y8
或访问我们的网站
www.bombardier.com

设计： TAXI
印刷： Transcontinental Litho Acme 加拿大印刷
ISBN: 978-2-921393-96-6
法定送存魁北克国家图书档案馆
(Bibliothèque et Archives nationales du Québec)
保留所有权利
© 2009 庞巴迪公司或其子公司

FSC Mixed Sources
Product group from well-managed forests and recycled wood or fiber
www.fsc.org Cert no. SW-COC-000952
© 1996 Forest Stewardship Council

30%

Completely recyclable – the responsible choice

BOMBARDIER

www.bombardier.com